

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 160

28ο έτος

20 Ιουνίου 1985

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1661/85 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 για τις τεχνικές προσαρμογές της κοινοτικής νομοθεσίας σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης των διακινούμενων εργαζομένων όσον αφορά τη Γροιλανδία 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1662/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1663/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1664/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1665/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 15
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1666/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1667/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος 19
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1668/85 της Επιτροπής της 18ης Ιουνίου 1985 για την κατάταξη προϊόντων στη διάκριση 24.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου 30
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1669/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στο Σουδάν βάσει της επισιτιστικής βοήθειας 31

Περιεχόμενα (συνέχεια)

★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1670/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68 σχετικά με τις λεπτομέρειες χορηγήσεως ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1671/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5	34
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1672/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της ενίσχυσης για τη μεταφορά προς βοσκή των προβατοειδών, αιγοειδών και βοοειδών στην Ελλάδα	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1673/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	39
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1674/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την όγδοη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2384/84	40
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1675/85 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά τη εξαγωγή για την όγδοη τμηματική δημοπρασία ακατέργαστης ζάχαρης που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2385/84	41

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

85/307/ΕΟΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Μαΐου 1985 για τροποποίηση των ορίων των μειονεκτικών περιοχών στην Ιταλία κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου	42
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουνίου 1985

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 51 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής που διατυπώθηκε μετά από διαβουλεύσεις με τη Διοικητική Επιτροπή για την Κοινωνική Ασφάλιση των Διακινούμενων Εργαζομένων⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71⁽⁴⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2001/83⁽⁶⁾· ότι ορισμένες από τις τροποποιήσεις αυτές είναι αποτέλεσμα των αλλαγών που σημειώθηκαν στις νομοθεσίες κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών, ενώ άλλες τροποποιήσεις είναι τεχνικού χαρακτήρα και προορίζονται να βελτιώσουν τους παραπάνω κανονισμούς χάρη στην πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή τους·

ότι οι αλλαγές της δανικής νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων καθιστούν αναγκαία την τροποποίηση του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί, στο εν λόγω παράρτημα VI, διάταξη που να αντιπαρέρχεται την προϋπόθεση της κατοικίας στη Δανία για την κτήση του δικαιώματος συντάξεως από τους μισθωτούς, τους μη μισθωτούς, ή τους επιζώντες αυτών που κατοικούν στο έδαφος

κράτους μέλους εκτός της Δανίας, και να λαμβάνει υπόψη, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τις περιόδους μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως που συμπληρώθηκαν στη Δανία από μισθωτό ή μη μισθωτό για τον υπολογισμό της συντάξεως της επιζούσης συζύγου του·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί, στο εν λόγω παράρτημα VI, διάταξη που να παρέχει τη δυνατότητα στους γερμανικούς φορείς να επιστρέψουν τις εισφορές για ασφάλιση συντάξεως τις οποίες κατέβαλαν έλληνες δάσκαλοι που ήταν συγχρόνως ασφαλισμένοι και στη Γερμανία και στην Ελλάδα·

ότι η νέα νομοθεσία της Ελλάδας σε θέματα προαιρετικών συστημάτων ασφάλισης καθιστά αναγκαίο να προβλεφθεί, στο εν λόγω παράρτημα VI, η προσθήκη της ειδικής διαδικασίας για την εφαρμογή της νομοθεσίας αυτής καθώς και των προϋποθέσεων που πρέπει να πληρούν υπήκοοι άλλων κρατών μελών εκτός της Ελλάδας ώστε να δικαιούνται παροχές ασφάλισης·

ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος VI που αφορούν τη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου, η οποία επιτρέπει στις συζύγους ή τις πρώην συζύγους να αντικαθιστούν τις περιόδους της δικής τους ασφάλισης με εκείνες των συζύγων ή των πρώην συζύγων σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, που παρέχουν σε αυτές ευνοϊκότερες προϋποθέσεις ασφάλισης, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η επέκταση του δικαιώματος αυτού, σε ορισμένες περιπτώσεις, και στους πρώην συζύγους όσον αφορά τις περιόδους ασφάλισης των πρώην συζύγων τους και να διορθωθούν ορισμένες ανακρίβειες στη διατύπωση του σημερινού κειμένου·

(1) ΕΕ αριθ. C 47 της 19. 2. 1985, σ. 8.

(2) ΕΕ αριθ. C 141 της 10. 6. 1985.

(3) Γνώμη που δόθηκε στις 27 Μαΐου 1985 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) ΕΕ αριθ. L 149 της 5. 7. 1971, σ. 2.

(5) ΕΕ αριθ. L 74 της 27. 3. 1972, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 230 της 22. 8. 1983, σ. 6.

ότι η αλληλεπίδραση μεταξύ της νομοθεσίας του Ηνωμένου Βασιλείου που αφορά τον υπολογισμό των συντάξεων γήρατος και των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 που αφορούν τον συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης, απασχολήσεως ή κατοικίας που

συμπληρώθηκαν σε άλλα κράτη μέλη, στις περιπτώσεις που, μετά τις 6 Απριλίου 1975, αυτές οι περίοδοι συμπληρώθηκαν σε άλλο, εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου, κράτος μέλος, παράγει, σε σχέση και με τις ειδικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI, ανώμαλα και άνισα αποτελέσματα.

ότι καθίσταται, κατά συνέπεια, αναγκαίο να θεσπισθεί συμπληρωματική διάταξη στο εν λόγω παράρτημα VI σχετικά με τον ειδικό τρόπο εφαρμογής της εν λόγω νομοθεσίας ώστε να διορθωθούν τα αποτελέσματα που αναφέρονται ανωτέρω.

ότι οι περιπτώσεις που άτομο υπάγεται ταυτόχρονα στη νομοθεσία δύο κρατών μελών, κατ' εξαίρεση του γενικού κανόνος, πρέπει να είναι όσο το δυνατό περιορισμένες και σε αριθμό και σε έκταση.

ότι η διατύπωση του σημείου 6 του παραρτήματος VII, το οποίο απαριθμεί τις περιπτώσεις κατά τις οποίες επιτρέπονται αυτές οι εξαιρέσεις, όσον αφορά την άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας στην Ελλάδα, είναι, χωρίς λόγο, ευρεία και πρέπει να γίνει πιο συγκεκριμένη, ούτως ώστε να εκφράζεται το γεγονός ότι το μόνο σύστημα στο οποίο πρέπει υποχρεωτικώς να υπαχθούν στην Ελλάδα μη μισθωτοί, οι οποίοι υπάγονται συγχρόνως σε σύστημα ασφαλίσεως για μισθωτούς άλλου κράτους μέλους, είναι το σύστημα ασφαλίσεως για σύνταξη γήρατος.

ότι το σημείο 6 του παραρτήματος VII πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

ότι η κτηθείσα πείρα από την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 έχει φανερώσει την ανάγκη να βελτιωθούν οι διατάξεις περί σωρεύσεως δικαιωμάτων οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72.

ότι ο κανόνας που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, ο οποίος προβλέπει ότι το δικαίωμα οικογενειακών παροχών γεννάται βάσει της

νομοθεσίας του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικούν τα τέκνα, ισχύει μόνον όταν το άτομο που ασκεί επαγγελματική δραστηριότητα και κατοικεί εντός του κράτους μέλους το οποίο ενεργοποιεί τη μεταβίβαση της προτεραιότητας είναι ο σύζυγος ή η σύζυγος του μισθωτού ή του πρώην μισθωτού, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη εάν ο σύζυγος ή η σύζυγος δικαιούνται ή όχι της παροχής.

ότι στην πράξη αυτές οι διατάξεις οδηγούν σε άδικες καταστάσεις όταν ο δικαιούχος παροχής που ασκεί επαγγελματική δραστηριότητα δεν υπήρξε ή έπαψε να είναι σύζυγος του μισθωτού ή του πρώην μισθωτού και ότι, κατά συνέπεια, οι διατάξεις αυτές θα πρέπει να τροποποιηθούν για να διορθωθεί αυτή η ανωμαλία.

ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί σε ορισμένα μέρη το κείμενο των παραρτημάτων 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 εξαιτίας των προαναφερόμενων αλλαγών στη νομοθεσία της Δανίας.

ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 ώστε να ληφθεί υπόψη η επέκταση της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 στους μη μισθωτούς για τον υπολογισμό του μέσου ετησίου κόστους των παροχών σε είδος.

ότι είναι αναγκαίο να διορθωθεί το παράρτημα 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 κατόπιν των αλλαγών ως προς την αρμοδιότητα σε θέματα καταβολής συμπληρωματικής σύνταξης για τα συντηρούμενα τέκνα των συνταξιούχων στη Γερμανία.

ότι είναι αναγκαίο να προσδιοριστεί, στο εν λόγω παράρτημα 10, το αρμόδιο προαιρετικό σύστημα συνεχούς ασφάλισης στην Ελλάδα εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για την υπαγωγή ασφαλισμένων σε περισσότερα από ένα ασφαλιστικά συστήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 τροποποιείται ως εξής:

1. Παράρτημα VI:

α) στο τμήμα Β. ΔΑΝΙΑ:

i) το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. α) Οι διατάξεις της νομοθεσίας της Δανίας περί κοινωνικών συντάξεων, οι οποίες ορίζουν ότι το δικαίωμα συντάξεως εξαρτάται από τον όρο της κατοικίας στη Δανία του αιτούντος, δεν ισχύουν όσον αφορά τους μισθωτούς ή τους μη μισθωτούς ή τους επιζώντες τους που κατοικούν στο έδαφος άλλου κράτους μέλους εκτός της Δανίας.

- β) Για τον υπολογισμό της συντάξεως, οι περίοδοι μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως που συμπληρώθηκαν στη Δανία από μεθοριακό εργαζόμενο ή εποχιακά εργαζόμενο θεωρούνται ως περίοδοι κατοικίας στη Δανία για την επιζούσα σύζυγο, εφόσον κατά τη διάρκεια αυτών των περιόδων ήταν δεσμευμένη με γάμο με τον μεθοριακό ή εποχιακά εργαζόμενο και δεν υπήρξε χωρισμός από τραπέζης και κοίτης ή χωρισμός εν τοις πράγμασι λόγω ασυμφωνίας χαρακτήρων, και εφόσον κατά τη διάρκεια αυτών των περιόδων η σύζυγος κατοικούσε στο έδαφος άλλου κράτους μέλους.
- γ) Για τον υπολογισμό της συντάξεως, οι περίοδοι μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως που συμπληρώθηκαν στη Δανία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984 από μισθωτό ή μη μισθωτό, ο οποίος δεν είναι μεθοριακός ή εποχιακά εργαζόμενος, θεωρούνται ως περίοδοι κατοικίας στη Δανία για την επιζούσα σύζυγο, εφόσον κατά τη διάρκεια αυτών των περιόδων ήταν δεσμευμένη με γάμο με τον μισθωτό ή μη μισθωτό και δεν υπήρξε χωρισμός από τραπέζης και κοίτης ή χωρισμός εν τοις πράγμασι λόγω ασυμφωνίας χαρακτήρων, και εφόσον κατά τη διάρκεια αυτών των περιόδων η σύζυγος κατοικούσε στο έδαφος άλλου κράτους μέλους.
- δ) Περίοδοι που λαμβάνονται υπόψη βάσει των όρων των στοιχείων β) και γ) δεν υπολογίζονται εάν συμπίπτουν με τις περιόδους που λήφθηκαν υπόψη για τον υπολογισμό συντάξεως που οφείλεται στον ενδιαφερόμενο, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί υποχρεωτικής ασφάλισης άλλου κράτους μέλους, ή συμπίπτουν με περιόδους κατά τις οποίες ο ενδιαφερόμενος λάμβανε σύνταξη βάσει τέτοιας νομοθεσίας.

Οι περίοδοι αυτές λαμβάνονται όμως υπόψη στην περίπτωση που το ετήσιο ποσό της εν λόγω συντάξεως είναι μικρότερο από το ήμισυ του ποσού της βασικής κοινωνικής συντάξεως.»

ii) το σημείο 4 διαγράφεται·

iii) στο σημείο 8 οι λέξεις «συντάξεις αναπηρίας, γήρατος και χηρείας» αντικαθίστανται από τις λέξεις «συντάξεις αναπηρίας, πρόωρες συντάξεις, συντάξεις γήρατος και συντάξεις χηρείας»·

iv) τα σημεία 5 και 10 επαναριθμούνται ανάλογα·

β) στο τμήμα Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«16. Στους έλληνες δασκάλους που έχουν την ιδιότητα του δημοσίου υπαλλήλου και οι οποίοι, λόγω του ότι εργάζονται σε γερμανικά σχολεία, έχουν καταβάλει υποχρεωτικές εισφορές σύμφωνα με το γερμανικό υποχρεωτικό σύστημα ασφάλισης για σύνταξη, επιπλέον των εισφορών που κατέβαλαν στο ειδικό σύστημα ασφάλισης για τους δημοσίους υπαλλήλους στην Ελλάδα, και οι οποίοι έπαψαν να καλύπτονται από τη γερμανική υποχρεωτική ασφάλιση μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1978, χορηγείται, μετά από αίτηση, επιστροφή αυτών των υποχρεωτικών εισφορών δυνάμει του άρθρου 1303 του νόμου περί κοινωνικής ασφάλισης (RVO) ή του άρθρου 82 του νόμου περί ασφάλισης των υπαλλήλων (AVG). Οι αιτήσεις για επιστροφή των εισφορών πρέπει να υποβάλλονται είτε εντός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας διάταξης, είτε εντός δύο ετών αφότου ο ενδιαφερόμενος έπαψε να υπόκειται στην υποχρεωτική ασφάλιση.

Το άρθρο 1303 παράγραφος 7 του νόμου περί κοινωνικής ασφάλισης (RVO) και το άρθρο 82 παράγραφος 7 του νόμου περί ασφάλισης υπαλλήλων (AVG) ισχύουν μόνον όσον αφορά τις περιόδους κατά τις οποίες καταβλήθηκαν υποχρεωτικές εισφορές βάσει της γερμανικής ασφάλισης συντάξεως, επιπλέον των εισφορών που καταβλήθηκαν βάσει του ελληνικού ειδικού συστήματος ασφάλισης των δημοσίων υπαλλήλων, και όσον αφορά τις εξομοιούμενες περιόδους που ακολουθούν αμέσως μετά τις περιόδους κατά τις οποίες καταβλήθηκαν αυτές οι υποχρεωτικές εισφορές.»

γ) στο τμήμα Ε. ΕΛΛΑΣ, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«3. Ο νόμος αριθ. 1469/84 περί προαιρετικής υπαγωγής στο σύστημα ασφαλίσεως για σύνταξη των ελλήνων υπηκόων και των ξένων υπηκόων ελληνικής καταγωγής εφαρμόζεται, σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο, στους υπηκόους άλλων κρατών μελών, στους απάτριδες και στους πρόσφυγες που κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους.

Με την επιφύλαξη ότι πληρούνται οι άλλοι όροι του εν λόγω νόμου, είναι δυνατόν να καταβάλλονται εισφορές:

- α) στην περίπτωση που ο ενδιαφερόμενος διαμένει ή κατοικεί στο έδαφος κράτους μέλους και έχει υπαχθεί κατά το παρελθόν υποχρεωτικά στο ελληνικό σύστημα ασφαλίσεως για σύνταξη, ή
- β) στις περιπτώσεις που, ανεξάρτητα από τον τόπο κατοικίας ή διαμονής, ο ενδιαφερόμενος είτε έχει στο παρελθόν κατοικήσει στην Ελλάδα για δέκα, συνεχή ή μη, έτη, είτε έχει υπαχθεί υποχρεωτικά ή προαιρετικά στο ελληνικό σύστημα για περίοδο χιλίων πεντακοσίων ημερών.»

δ) στο τμήμα Ι. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ:

i) το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σημείο:

«2. Εφόσον, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόσωπο δικαιούται συντάξεως γήρατος εάν:

- α) ληφθούν υπόψη οι εισφορές του πρώην συζύγου σαν να επρόκειτο για εισφορές του προσώπου αυτού, ή
- β) πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις ως προς τις εισφορές από τον σύζυγο ή πρώην σύζυγο του εν λόγω προσώπου,

και εφόσον ο σύζυγος ή ο πρώην σύζυγος ασκεί ή ασκούσε μισθωτή ή μη μισθωτή επαγγελματική δραστηριότητα υπαγόμενη στη νομοθεσία δύο ή περισσότερων κρατών μελών, οι διατάξεις του κεφαλαίου 3 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού εφαρμόζονται με σκοπό τον προσδιορισμό της γενέσεως δικαιώματος συντάξεως δυνάμει της νομοθεσίας του Ηνωμένου Βασιλείου· στην περίπτωση αυτή, οι αναφορές του εν λόγω κεφαλαίου 3 σε «περιόδους ασφαλίσεως» ερμηνεύονται ως αναφορές σε περιόδους ασφαλίσεως που συμπληρώθηκαν από:

- i) τον σύζυγο ή πρώην σύζυγο, στις περιπτώσεις που διεκδικούν δικαίωμα παροχών παντρεμένη γυναίκα, άνδρας που έχει χηρεύσει ή πρόσωπο του οποίου ο γάμος λύθηκε με τρόπο άλλο από το θάνατο του συζύγου, ή
- ii) την πρώην σύζυγο, στην περίπτωση που διεκδικεί δικαίωμα παροχών χήρα η οποία είτε δεν ελάμβανε παροχή επιζώντος αμέσως πριν φθάσει στη συντάξιμη ηλικία είτε λαμβάνει μόνο σύνταξη χηρείας λόγω ηλικίας, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 του κανονισμού»·

ii) στο σημείο 13 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος μετά την παράγραφο 1:

«2. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 46 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού:

- α) εφόσον για κάθε έτος επιβολής φόρου του εισοδήματος, που αρχίζει από ή μετά τις 6 Απριλίου 1975, μισθωτός είχε συμπληρώσει περιόδους ασφαλίσεως, απασχολήσεως ή κατοικίας αποκλειστικά σε κράτος μέλος άλλο από το Ηνωμένο Βασίλειο και εφόσον η εφαρμογή της παραγράφου 1 στοιχείο α) υπό i) έχει ως αποτέλεσμα τον υπολογισμό του έτους αυτού κατά την έννοια της νομοθεσίας του Ηνωμένου Βασιλείου για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 46 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος θεωρείται ότι έχει ασφαλιστεί για διάστημα 52 εβδομάδων του έτους αυτού στο άλλο κράτος μέλος·

6) εφόσον κάθε έτος επιβολής φόρου επί του εισοδήματος, που αρχίζει από ή μετά τις 6 Απριλίου 1975, δεν υπολογίζεται κατά την έννοια της νομοθεσίας του Ηνωμένου Βασιλείου για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 46 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη οι περίοδοι ασφαλίσεως, απασχολήσεως ή κατοικίας που συμπληρώθηκαν κατά το έτος αυτό.»

Η παράγραφος 2 γίνεται παράγραφος 3.

2. Στο παράρτημα VII, το σημείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Όσον αφορά το σύστημα ασφαλίσεως για σύνταξη των μη μισθωτών εργαζομένων: άσκηση μη μισθωτής δραστηριότητας στην Ελλάδα και μισθωτής δραστηριότητας σε άλλο κράτος μέλος.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. α) Τα δικαιώματα οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων που οφείλονται κατά τη νομοθεσία κράτους μέλους, σύμφωνα με την οποία τα δικαιώματα αυτά παροχών ή επιδομάτων δεν εξαρτώνται από όρους ασφαλίσεως ή μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως, αναστέλλονται όταν, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου και για το ίδιο μέλος της οικογένειας, οφείλονται παροχές κατ' εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 73, 74, 77 ή 78 του κανονισμού.

6) Στις περιπτώσεις όμως που ασκείται επαγγελματική δραστηριότητα στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους από:

i) τον δικαιούχο οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων ή το πρόσωπο στο οποίο αυτές οι παροχές καταβάλλονται, εφόσον οι παροχές οφείλονται δυνάμει των άρθρων 73 ή 74 του κανονισμού, τότε τα δικαιώματα οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων που οφείλονται δυνάμει αυτών των άρθρων αναστέλλονται και καταβάλλονται μόνο οι οικογενειακές παροχές και επιδόματα του κράτους όπου κατοικεί το μέλος της οικογένειας που βαρύνουν το κράτος μέλος αυτό·

ii) στην περίπτωση παροχών που οφείλουν να καταβληθούν δυνάμει των άρθρων 77 ή 78 του κανονισμού από τον δικαιούχο αυτών των παροχών ή από το πρόσωπο στο οποίο αυτές καταβάλλονται, αναστέλλεται το δικαίωμα επ' αυτών των παροχών ή οικογενειακών επιδομάτων που οφείλουν να καταβληθούν κατ' εφαρμογή των προαναφερόμενων άρθρων δυνάμει της νομοθεσίας ενός άλλου κράτους μέλους. Στην περίπτωση αυτή καταβάλλονται στον ενδιαφερόμενο οι παροχές ή οικογενειακά επιδόματα εκείνου του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικούν τα τέκνα, δαπάνη δε του κράτους αυτού, καθώς, επίσης, ενδεχομένως, παροχές άλλες από τα οικογενειακά επιδόματα που αναφέρονται στα άρθρα 77 ή 78 του κανονισμού, και τις οποίες καταβάλλει το αρμόδιο κατά την έννοια των άρθρων αυτών κράτος.»

2. Στο παράρτημα 2, το τμήμα Β. ΔΑΝΙΑ, τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 στοιχείο 6) υπό i), το κείμενο της αριστερής στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) Παροχές που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων.»·

6) στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) υπό i), το κείμενο της αριστερής στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) Συντάξεις που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων.»·

3. Στο παράρτημα 3, το τμήμα Β. ΔΑΝΙΑ τροποποιείται ως εξής:

στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) υπό i), το κείμενο της αριστερής στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) Συντάξεις που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων.»·

4. Στο παράρτημα 4, το τμήμα Β. ΔΑΝΙΑ τροποποιείται ως εξής:
στο τμήμα Ι, το κείμενο στην αριστερή στήλη του σημείου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«2. Συντάξεις και παροχές που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων.».
5. Το παράρτημα 9 τροποποιείται ως εξής:
- α) στο τμήμα Α. ΒΕΛΓΙΟ, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
«Εντούτοις, για την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 94 και 95 του κανονισμού εφαρμογής στις περιπτώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού, λαμβάνεται υπόψη το σύστημα υποχρεωτικής ασφάλισης για την περίθαλψη της υγείας των μη μισθωτών εργαζομένων, όταν υπολογίζεται το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος.»
- β) στο τμήμα Δ. ΓΑΛΛΙΑ, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
«Εντούτοις, για την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 94 και 95 του κανονισμού εφαρμογής στις περιπτώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού, λαμβάνεται υπόψη το σύστημα ασφάλισης ασθενείας και μητρότητας για τους μη μισθωτούς εργαζομένους που δεν ασκούν γεωργική επαγγελματική δραστηριότητα, όταν υπολογίζεται το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος.»
6. Το παράρτημα 10 τροποποιείται ως εξής:
- α) στο τμήμα Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ, το κείμενο στην αριστερή στήλη του σημείου 7 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«α) οικογενειακά επιδόματα που καταβάλλονται δυνάμει των άρθρων 77 και 78 του κανονισμού.»
- β) στο τμήμα Ε. ΕΛΛΑΣ, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:
«1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:
Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα»
- Και οι παράγραφοι 1 έως 10 επαναριθμούνται ανάλογα.

Άρθρο 3

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
2. Το άρθρο 1, εκτός από το σημείο 1 στοιχεία γ) και δ), και το άρθρο 2 παράγραφοι 2, 3 και 4 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1984.
3. Το άρθρο 1 σημείο 1 στοιχείο γ) εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1985.
4. Το άρθρο 2 παράγραφος 5 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 1985.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. DE MICHELIS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1661/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουνίου 1985

για τις τεχνικές προσαρμογές της κοινοτικής νομοθεσίας σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης των διακινούμενων εργαζομένων όσον αφορά τη Γροιλανδία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 51,

την πρόταση της Επιτροπής, που διατυπώθηκε μετά από διαβούλευση με τη Διοικητική Επιτροπή για την Κοινωνική Ασφάλιση των Διακινούμενων Εργαζομένων,

Εκτιμώντας:

ότι η συνθήκη περί τροποποίησης των συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσον αφορά τη Γροιλανδία ⁽¹⁾ άρχισε να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 1985·ότι πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85 ⁽³⁾, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το νέο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85, που αντιστοιχεί στο πεδίο εφαρμογής των συνθηκών·

ότι επιβάλλεται η ασφάλιση των δικαιωμάτων τα οποία έχουν αποκτηθεί ή αποκτώνται, στο διάστημα κατά το οποίο η Γροιλανδία ανήκε στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, από υπηκόους κρατών μελών οι οποίοι είχαν απασχοληθεί στο έδαφος της Γροιλανδίας, καθώς και των δικαιωμάτων τα οποία αποκτήθηκαν κατά το διάστημα αυτό από τους υπηκόους οι οποίοι είχαν απασχοληθεί στο έδαφος κράτους μέλους και κατοικούν στη Γροιλανδία·

ότι είναι επιθυμητό να διατηρηθεί το δικαίωμα για την ασφαλιστική κάλυψη που παρέχεται σε περίπτωση ασθένειας ή μητρότητας κατά τη διαμονή εκτός του αρμόδιου κράτους μέλους στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς εργαζόμενους και στα μέλη των οικογενειών τους, η κατάσταση των οποίων απαιτεί άμεση ασφαλιστική κάλυψη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα τμήματα των παραρτημάτων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 καταργούνται:

- στο παράρτημα 1, μέρος Β:
το σημείο 4,
- στο παράρτημα 2, μέρος Β:
ο τίτλος «1. Δανία, εκτός της Γροιλανδίας» και το σημείο 2,

- στο παράρτημα 3, μέρος Β:
ο τίτλος «1. Δανία, εκτός της Γροιλανδίας» και το σημείο II,
- στο παράρτημα 4, μέρος Β:
ο τίτλος «1. Δανία, εκτός της Γροιλανδίας» και το σημείο II,
- στο παράρτημα 10, μέρος Β:
ο τίτλος «1. Δανία, εκτός της Γροιλανδίας» και το σημείο II.

Άρθρο 2

Με τον παρόντα κανονισμό δεν θίγονται:

- ούτε τα δικαιώματα που απέκτησαν ή αποκτούν, στο διάστημα κατά το οποίο η Γροιλανδία ανήκε στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, οι υπήκοοι κρατών μελών εκτός της Δανίας που έχουν απασχοληθεί κατά το διάστημα αυτό στο έδαφος της Γροιλανδίας,
- ούτε τα δικαιώματα που απέκτησαν ή αποκτούν, στο διάστημα κατά το οποίο η Γροιλανδία ανήκε στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, οι υπήκοοι κρατών μελών που έχουν απασχοληθεί στο έδαφος κράτους μέλους εκτός της Δανίας και οι οποίοι κατοικούν στη Γροιλανδία.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και των άρθρων 21 και 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 εξακολουθούν να ισχύουν σε περίπτωση διαμονής στη Γροιλανδία υπηκόων των κρατών μελών που πληρούν τους όρους που απαιτούνται από τη νομοθεσία κράτους εκτός της Δανίας.

Η συνθήκη περί τροποποίησης των συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όσον αφορά τη Γροιλανδία, δεν εμποδίζει την εφαρμογή των διατάξεων του πρώτου εδαφίου σε περίπτωση διαμονής στο έδαφος κράτους μέλους εκτός της Δανίας δανών υπηκόων που κατοικούν στη Γροιλανδία.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από ην 1η Φεβρουαρίου 1985.

Ωστόσο, το άρθρο 3 εφαρμόζεται μόνο από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 1. 2. 1985, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 27. 3. 1972, σ. 1.⁽³⁾ Βλέπε σ. 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 5. 7. 1971, σ. 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. DE MICHELIS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1662/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής

τους τιμές, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Ιουνίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 10. 11. 1984, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	105,76
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	153,66 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Σίκαλις	107,32 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	96,44
10.04	Βρώμη	84,68
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	87,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	77,78 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	111,52 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	164,65
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	166,07
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	252,01
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	174,71

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1663/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2222/84⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Ιουνίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 1. 8. 1984, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	1,31	1,31	5,27
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	3,27
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1664/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 576/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1583/85⁽⁴⁾.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁶⁾

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 576/85 στις τιμές προσφοράς 1207/85 στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 7. 3. 1985, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1985, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες ⁽²⁾	ACP ή PTOM ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾
ex 10.06	Όρυζα: Β. Άλλη: I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη: α) Μετά του φλοιού: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς β) Αποφλοιωμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς II. Ημιλελευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Όρυζα ημιλελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς β) Όρυζα λελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς III. Εις θραύσματα		
		263,44	128,12
		263,89	128,34
		329,30	161,05
		329,86	161,33
		357,19	166,67
		550,69	263,46
		380,41	177,85
		590,34	282,82
		73,69	33,84

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 10 και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 551/85.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1665/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2505/84 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1584/85 ⁽⁴⁾.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 ⁽⁶⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 234 της 1. 9. 1984, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1985, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

		(ECU/τόνο)			
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		6	7	8	9
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	II. Ημιλευκασμένη ή λευκασμένη:				
	α) Όρυζα ημιλευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Όρυζα λευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
III. Εις θραύσματα		0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1666/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο υπό α),

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candidi ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της

Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1467/77⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητος αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁹⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής των ποσών που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 6.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένα καθορίζονται στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	41,69	
	(β) Έτερα	42,39	
	(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,4169
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	38,35 ⁽¹⁾		
(β) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	38,99 ⁽¹⁾		

(1) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1667/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος, τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77⁽⁴⁾, έχει ορίσει τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·ότι οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή για ορισμένα βόεια κρέατα και ορισμένες κονσέρβες θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 32/82⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 631/85⁽⁶⁾, και τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 74/84⁽⁸⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84⁽⁹⁾·ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1226/85⁽¹⁰⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85⁽¹¹⁾ καθόρισαν τους όρους σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων βοείων κρεάτων που κατέχονται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες

χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή αρσενικών χονδρών βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων και άλλων βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων· ότι η πείρα που έχει αποκτηθεί κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών έχει δείξει ότι ενδείκνυται να εξασφαλισθεί στα ζώντα βοοειδή καθαράς φυλής προς αναπαραγωγή, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων για τα θηλυκά και 300 χιλιογράμμων για τα αρσενικά, μια μεταχείριση όμοια με εκείνη της οποίας τυγχάνουν τα άλλα βοοειδή, με την ταυτόχρονη υποβολή τους σε ορισμένες ειδικές διοικητικές διατυπώσεις·

ότι είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση ex 02.01 A II α) του Κοινού Δασμολογίου, ορισμένων κατεψυγμένων κρεάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση ex 02.01 A II β) του Κοινού Δασμολογίου καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 16.02 B III β) 1 αα) του Κοινού Δασμολογίου·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στις διακρίσεις ex 02.01 A II α) 4 αα) και ex 02.01 A II β) 4 αα) του Κοινού Δασμολογίου, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου·

ότι όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελβετία· ότι πρέπει, κατά το αναγκαίο μέτρο, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές, να καθορισθεί η εξαγωγή σε ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη· ότι πρέπει επίσης να χορηγηθούν επιστροφές στα αποστεωμένα κρέατα, αλατισμένα ή σε άλμη, καθώς και στα αποξηραμένα και καπνιστά για τις εξαγωγές προς ορισμένες τρίτες χώρες·

ότι, για ορισμένες άλλες εμφανίσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 16.02 B III β) 1 ββ) του Κοινού Δασμολογίου, η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα·

ότι για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας·

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.

(4) ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.

(5) ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.

(6) ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 24.

(7) ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.

(8) ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32.

(9) ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.

(10) ΕΕ αριθ. L 125 της 11. 5. 1985, σ. 10.

(11) ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1985, σ. 31.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 ⁽²⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας των προϊόντων κατά την εξαγωγή των οποίων παρέχεται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και τα ποσά αυτής της επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19 Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Ζων βάρος —
ex 01.02 A	<p>Βοοειδή ζώντα, κατοικίδια:</p> <p>I. Αναπαραγωγικά καθαράς φυλής:</p> <p>(α) Θηλυκά, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χγρ 80,000</p> <p>(β) Άρρενα, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χγρ 80,000</p> <p>II. Άλλα από τα αναπαραγωγικά καθαράς φυλής:</p> <p>(α) Άρρενα χοντρά βοοειδή ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χγρ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 80,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 80,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 65,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 30,500 <p>(β) Μη κατονομαζόμενα, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χγρ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 76,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 76,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 61,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 28,500 	
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II	<p>Κρέατα βοοειδών:</p> <p>α) Νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:</p> <p>1. Εις ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα:</p> <p>(αα) Τό εμπρόσθιον μέρος του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 114,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 107,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 44,500 	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	(22) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	97,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	90,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	40,500
	(66) Έτερα:	
	(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	155,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	148,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	120,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	60,500
	(22) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	132,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	125,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	110,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	55,500
	2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:	
	(αα) Άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	114,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	107,500
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	88,500	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	44,500	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό θάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	(86) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	97,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	90,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	40,500
	3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:	
	(αα) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστον:	
	(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	196,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	189,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	152,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	76,500
	(22) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	166,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	159,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	139,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	70,500
	(86) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστον:	
	(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	114,000
— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	107,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ^{(1) (2)} , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	88,500	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	44,500	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	(22) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	97,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	90,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	40,500
	4. Έτερα:	
	ex αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα:	
	(11) Προερχόμενα από ολόκληρα σφαγία, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα των αρρένων χονδρών βοοειδών ⁽⁸⁾ εξαιρέσει του εμπροσθίου μέρους του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	155,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	148,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	120,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	60,500
	(22) Προερχόμενα από εμπρόσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών ⁽⁸⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	114,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	107,500
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	88,500	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	44,500	
(33) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστο ⁽⁸⁾ :		
— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	196,000	
— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	189,500	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	152,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	76,500
	(44) Έτερα, στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρείται των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	97,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	90,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	40,500
	ex 66) Τεμάχια αποστεωμένα, κάθε τεμάχιο συσκευασμένο μεμονωμένα:	
	(11) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια αρρένων χονδρών βοοειδών, με ανώτατο όριο εννέα πλευρές ή εννέα ζεύγη πλευρών ⁽⁴⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρείται των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	280,000
— Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία και τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	270,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	218,000	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	109,500	
(22) Έτερα, εξαιρείται τού κοιλιακού τοιχώματος και του ταρσού ⁽⁷⁾ :		
— Για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρείται των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	188,500	
— Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	178,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	157,000	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	79,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽⁸⁾ , και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά	80,000	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό δάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>6) Κατεψυγμένα:</p> <p>1. Εις ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα:</p> <p>(αα) Το εμπρόσθιον μέρος του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>(ββ) Έτερα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <p>(αα) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών τό μέγιστον:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 	<p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>106,000</p> <p>99,500</p> <p>99,500</p> <p>47,500</p> <p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>131,500</p> <p>125,000</p> <p>125,000</p> <p>59,500</p>

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό δάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	(66) Μετά περισσότερων των εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	80,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	35,500
	4. Έτερα:	
	αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα, στα οποία το δάρος των οστών δέν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του δάρους του τεμαχίου:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	80,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	35,500
	ex 66) Τεμάχια αποστεωμένα, εξαιρέσει του κοιλιακού τοιχώματος και του ταρσού, κάθε τεμάχιο συσκευασμένο μεμονωμένα ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽⁴⁾ , και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά	80,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	121,500
	— Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	114,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	93,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	46,500
	Έτερα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽⁴⁾ , και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά	80,000
	— Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1226/85 ⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85 ⁽¹¹⁾ :	
— Προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	190,500	
— Προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	181,000	
— Προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	181,000	
— Προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	86,000	

		(ECU/100 χgr)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.06 Γ I α) 2	Κρέατα βοοειδών, αποστεωμένα, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: (αα) Ηλατισμένα και απεξηραμμένα: — Για τις εξαγωγές προς την Ελβετία	60,500
	(ββ) Ηλατισμένα ή εν άλμη καθώς επίσης και απεξηραμμένα ή καπνιστά: — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	102,500
ex 16.02 Β III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι περιέχοντα κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, εξαιρουμένων αυτών των ομογενοποιημένων σε πολύ μικρά τεμάχια ⁽⁶⁾ : ex αα) Μη εψημένα, περιέχοντα σε βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοείου κρέατος (εξαιρουμένων των παραπροϊόντων και του λίπους): (11) 80 % ή περισσότερο κρέατα: — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία (22) 60 % ή περισσότερο και λιγότερο του 80 % κρέατα: — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία (33) 40 % ή περισσότερο και λιγότερο του 60 % κρέατα: — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	102,500 96,000 96,000 96,000 58,000 58,000 58,000 58,000 38,500 38,500 38,500 38,500
	ex ββ) Μη κατονομαζόμενα, περιέχοντα σε βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοείου κρέατος (εξαιρουμένων των παραπροϊόντων και του λίπους): (11) 80 % ή περισσότερο κρέατα: — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	65,000 ⁽⁹⁾
	(22) 60 % ή περισσότερο και λιγότερο του 80 % κρέατα: — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	38,000
	(33) 40 % ή περισσότερο και λιγότερο του 60 % κρέατα: — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	27,000
	(44) 20 % ή περισσότερο και λιγότερο του 40 % κρέατα: — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	10,000

-
- (¹) Κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3537/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 371 της 30. 12. 1982, σ. 7).
- (²) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού θεωρούνται επίσης ως ευρωπαϊκές τρίτες χώρες οι προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 (ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1).
- (³) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την υποβολή της δεβαιώσεως που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11).
- (⁴) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48).
- (⁵) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.
- (⁶) Αποκλείονται επίσης τα προϊόντα που περιέχουν, σε ελάχιστη ποσότητα, ορατά τεμάχια κρέατος.
- (⁷) Της επιστροφής τυγχάνουν μόνο τα αποστεωμένα τεμάχια που δεν περιλαμβάνουν ολικώς ή μερικώς το κοιλιακό τοίχωμα ή/και τον ταρσό.
- (⁸) Το ποσό της επιστροφής αυτής υπόκειται στην τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32).
- (⁹) Για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984), η επιστροφή στις εξαγωγές είναι 103 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.
- (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 125 της 11. 5. 1985, σ. 10.
- (¹¹) ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1985, σ. 31.
-

Σημείωση: Δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1668/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Ιουνίου 1985
για την κατάταξη προϊόντων στη διάκριση 24.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 97/69 του Συμβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί της λήψεως μέτρων για την ομοιόμορφη εφαρμογή της ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2055/84⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου, πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις σχετικά με την κατάταξη του κομμένου καπνού (cut cigarette rag), που είναι τελικό μείγμα καπνού που χρησιμοποιείται για την κατασκευή των σιγαρέτων.

ότι η διάκριση 24.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου που έχει προσαρτηθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3400/84⁽⁴⁾, αναφέρεται στον καπνό για κάπνισμα.

ότι το εν λόγω προϊόν μπορεί να καπνιστεί χωρίς να χρειάζεται προηγουμένως να υποστεί άλλη βιομηχανική επεξεργασία και έχει τις ιδιότητες του καπνού για κάπνισμα της διάκρισης 24.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κομμένος καπνός (cut cigarette rag), που είναι τελικό μείγμα καπνού που χρησιμοποιείται για την κατασκευή των σιγαρέτων, κατατάσσεται στη διάκριση του Κοινού Δασμολογίου:

24.02 Καπνά που έχουν βιομηχανοποιηθεί. Εκχυλίσματα ή δάμματα καπνού (σερμπέτια):

Γ. Καπνός για κάπνισμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 16. 7. 1984, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 22. 7. 1968, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 10. 12. 1984, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1669/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στο Σουδάν βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84 της Επιτροπής ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1985 για τον καθορισμό, για το 1985, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας ⁽⁵⁾,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 ⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 6 Μαΐου 1985, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου της κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες ποσότητες

σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς:

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 ⁽⁹⁾· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 23. 2. 1985, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1985
2. Δικαιούχος: Σουδάν
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Σουδάν
4. Προϊόν προς διακίνηση: άλευρο μαλακού σίτου
5. Συνολική ποσότητα: 5 840 τόνοι (8 000 τόνοι σιτηρών)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex 56396)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
υγιή και ανόθευτα άλευρα, ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα, των οποίων η λαμβανόμενη ζύμη δεν κολλά κατά τη μηχανική κατεργασία και τα οποία παρουσιάζουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
 - υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο (μέθοδος ICC αριθ. 110)
 - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % κατά κατώτατο όριο (N x 6,25 επί ξηρών ουσιών) (μέθοδος ICC αριθ. 105)
 - δείκτης πτώσης Hagberg ανώτερος από ή ίσος με 180, συμπεριλαμβανομένων των 60 δευτερολέπτων χρόνου προετοιμασίας (ανακίνηση) (μέθοδος ICC αριθ. 107)
 - περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται στις ξηρές ουσίες (μέθοδος ICC αριθ. 104)
10. Συσκευασία:
 - σε σάκους καινούριους
 - σάκοι από γιούτα 400 g, με εσωτερική επένδυση από σάκους γιούτας-πολυπροπυλενίου 110 g, ή
 - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 g
 - καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
 - επιγραφή στους σάκους (με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον):
«WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE SUDAN / PORT SUDAN»
11. Λιμένας φορτώσεως: κοινοτικός λιμένας
12. Στάδιο παραδόσεως: cif
13. Λιμένας εκφορτώσεως: Port Sudan
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: δημοπρασία
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2 Ιουλίου 1985, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 8 έως 31 Ιουλίου 1985
17. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission au Sudan, s/c service «valise diplomatique», Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1670/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68 σχετικά με τις λεπτομέρειες χορηγήσεως των ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1298/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2630/84 ⁽⁴⁾, καθορίζει το ποσό της ενισχύσεως στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που πωλείται υπό υγρά μορφή στους εκτροφείς για τη διατροφή των ζώων· ότι η ενίσχυση αυτή καθορίζεται συναρτήσει του ποσού της ενισχύσεως που καθορίζεται για το υγρό αποκορυφωμένο γάλα που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων· ότι θα πρέπει,

λαμβάνοντας υπόψη την τροποποίηση του τελευταίου, να προσαρμοσθεί το ποσό της ενισχύσεως που χορηγείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68, το ποσό «69,50 ECU» αντικαθίσταται από το ποσό «72,7 ECU».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 18. 9. 1984, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1671/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1312/85⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδοτήση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 27 Μαΐου 1985·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδοτήση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμενα να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 27 Μαΐου 1985, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 27 Μαΐου 1985, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 27 Μαΐου 1985, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 27 Μαΐου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδότησεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 27 Μαΐου 1985

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδότησεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	77,622 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 27 Μαΐου 1985

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαρής φυλής	Ζων βάρος
		36,482
02.01 Α ΙV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:	Καθαρό βάρος
		1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων
		2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου
		3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle)
		4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου
		5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα
02.01 Α ΙV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα:	1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων
		2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου
		3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle)
		4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου
		5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα
		105,955
02.06 Γ ΙΙ α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά:	1. Μη αποστεωμένα
		2. Αποστεωμένα
ex 16.02 Β ΙΙΙ β) 2 αα) 11	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων:	— Μη αποστεωμένα
		— Αποστεωμένα
		141,272

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1672/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της ενίσχυσης για τη μεταφορά προς βοσκή των προβατοειδών, αιγοειδών και βοοειδών στην Ελλάδα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 764/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για την καθιέρωση ενίσχυσης για τη μεταφορά στα όρη προς βοσκή των προβατοειδών, αιγοειδών και βοοειδών στην Ελλάδα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα και η οικονομικότητά της, η ενίσχυση για τη μεταφορά προς βοσκή των κοπαδιών χορηγείται εφόσον τηρούνται ορισμένες ελάχιστες προϋποθέσεις σχετικά με τον αριθμό των μετακινουμένων ζώων και τη διανυόμενη απόσταση ανάμεσα στους τόπους αναχώρησης και άφιξης· ότι, ωστόσο, δεν πρέπει να καθορισθεί ελάχιστη απόσταση στην περίπτωση μεταφοράς κοπαδιών όταν στη διαδρομή παρεμβάλλεται θαλάσσια οδός, δεδομένου του υψηλού κόστους αυτού του μέσου μεταφοράς·

ότι η άσκηση ενός αποτελεσματικού ελέγχου της ενίσχυσης για τη μεταφορά προς βοσκή κοπαδιών γίνεται εφικτή μόνον εφόσον εξασφαλίζεται η διαθεσιμότητα και η διαφάνεια των αιτήσεων ενίσχυσης που υποβάλλουν οι κτηνοτρόφοι και των απαραίτητων δικαιολογητικών·

ότι, προκειμένου να διευκολυνθούν οι δηλώσεις των ετήσιων δαπανών που υποβάλλει η Ελλάδα δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1723/72 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1972 περί εκκαθάρισης λογαριασμών για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων ⁽²⁾, πρέπει να διευκρινισθούν ορισμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αυτές τις δηλώσεις, από την έναρξη της δαπάνης στο επίπεδο της εθνικής διοίκησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβάτων και Αιγών και της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Χορηγείται ενίσχυση κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 764/85 για τη μεταφορά τουλάχιστο 8

Z.M. αιγοπροβάτων ή/και βοοειδών. Ο ορισμός της Z.M. δίδεται από το άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί της ορεινής γεωργίας και της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές ⁽³⁾.

2. Σε περίπτωση μεταφοράς αποκλειστικά με φορτηγό αυτοκίνητο ή/και με σιδηρόδρομο, η ελάχιστη προς διάνυση απόσταση είναι 50 χιλιόμετρα.

Άρθρο 2

1. Η Ελλάδα λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ο αποτελεσματικός έλεγχος της χρησιμοποίησης της ενίσχυσης για τη μεταφορά προς βοσκή των κοπαδιών· αυτός ο έλεγχος αφορά τουλάχιστον τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

- τιμολόγιο ή τιμολόγια μεταφοράς(φορτωτική) που αναφέρουν το μεταφορικό μέσο, τον αριθμό και το είδος των μεταφερομένων ζώων, τη διανυθείσα απόσταση και το ποσό των εξόδων μεταφοράς,
- δύο βεβαιώσεις που αναφέρουν τον αριθμό των μετακινουμένων ζώων, που εκδίδονται η μία από το Δήμο ή Κοινότητα του τόπου αναχώρησης και η άλλη από το Δήμο ή Κοινότητα του τόπου άφιξης,
- δήλωση του κτηνοτρόφου που διευκρινίζει τον αριθμό των ζώων του κοπαδιού του, τον τρόπο εκτροφής, τον αριθμό των μετακινουμένων ζώων, το χρησιμοποιούμενο μεταφορικό μέσο, την απόσταση που διανύθηκε και τους τόπους αναχώρησης και άφιξης.

2. Η ενίσχυση για τη μεταφορά προς βοσκή κοπαδιών χορηγείται για μία μόνο μετακίνηση από τα θερινά στα χειμερινά βοσκοτόπια ή αντιστρόφως· χορηγείται στους κτηνοτρόφους μετά την υποβολή της αίτησής τους για την επόμενη μετακίνηση. Οι κτηνοτρόφοι των οποίων ο αριθμός των ζώων ελαττώθηκε μεταξύ δύο αιτήσεων χάνουν, για την πρώτη αίτηση, το δικαίωμα στην ενίσχυση για τη μεταφορά προς βοσκή κοπαδιών για τον αριθμό των ζώων που μειώθηκε.

Ωστόσο, το δικαίωμα στην ενίσχυση δεν χάνεται:

- όταν ο κτηνοτρόφος παραχωρεί την εκμετάλλευση στο διάδοχό του, συγγενή μέχρι τον τρίτο βαθμό συγγενείας,
- σε περίπτωση ανωτέρας βίας, ιδίως σε περίπτωση μολυσματικής ασθένειας που υποχρεώνει σε αναγκαστική σφαγή μέρους ή όλου του κοπαδιού του κτηνοτρόφου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 86 της 27. 3. 1985, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 8. 1972, σ. 1.

⁽³⁾ (ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.

3. Τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αποτελούν μέρος κάθε φακέλου αίτησης ενίσχυσης.

Άρθρο 3

Στις δηλώσεις δαπανών δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1723/72, πρέπει να περιλαμβάνονται πληροφορίες που αναφέρουν για κάθε νομό τον αριθμό των ενισχύσεων που πληρώθηκαν, το συνολικό τους ύψος και το έτος στο οποίο αναφέρονται.

Συγχρόνως, σε παράρτημα αυτών των δηλώσεων, η Ελλάδα κοινοποιεί στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τους τρέχοντες ναύλους για τη μεταφορά ζώων με φορτηγό αυτοκίνητο, σιδηρόδρομο και μέσω θαλάσσιας οδού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1673/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1659/85⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1984, σ. 53.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 19. 6. 1985, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	48,31 44,81 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1674/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την όγδοη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2384/84

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2384/84 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1984 περί συμπληρωματικού διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2384/84, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την όγδοη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την όγδοη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2384/84, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 44,519 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1675/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1985

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όγδοη τμηματική δημοπρασία ακατέργαστης ζάχαρης που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2385/84

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2385/84 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1984 περί συμπληρωματικού διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2385/84, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την όγδοη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την όγδοη τμηματική δημοπρασία ακατέργαστης ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2385/84, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 40,954 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς 20 τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 21.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 1985

για τροποποίηση των ορίων των μειονεκτικών περιοχών στην Ιταλία κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/307/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί της ορεινής γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 75/273/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 σχετικά με τον κατάλογο των μειονεκτικών περιοχών κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ (Ιταλία)⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 84/167/ΕΟΚ⁽⁴⁾, περιγράφει τις περιοχές της Ιταλίας που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο των μειονεκτικών περιοχών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ.

ότι η ιταλική κυβέρνηση ζήτησε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ, τροποποίηση των ορίων των μειονεκτικών περιοχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της οδηγίας 75/273/ΕΟΚ.

ότι η ιταλική κυβέρνηση ζήτησε εξάλλου να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ορίων στον κατάλογο των μειονεκτικών περιοχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της οδηγίας 75/273/ΕΟΚ και στον κατάλογο της οδηγίας 84/167/ΕΟΚ.

ότι οι μειονεκτικές περιοχές που προκύπτουν από τις τροποποιήσεις τηρούν τους δείκτες και τις αξίες που αναφέρονται στην οδηγία 75/273/ΕΟΚ.

ότι οι τροποποιήσεις των ορίων δεν συνεπάγονται αύξηση της ΧΓΕ των μειονεκτικών περιοχών που καθορίζονται στις οδηγίες 75/273/ΕΟΚ και 84/167/ΕΟΚ.

ότι το σύνολο των τροποποιήσεων που ζήτησε η ιταλική κυβέρνηση στο πλαίσιο του άρθρου 2 παράγραφος 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ οδηγεί σε αύξηση της χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης του συνόλου των μειονεκτικών περιοχών που δεν είναι μεγαλύτερη από το 1,5 % της συνολικής υπό εκμετάλλευση έκτασης στην Ιταλία.

ότι έχει ζητηθεί η γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ σχετικά με τις χρηματοδοτικές πλευρές της υπόθεσης.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1985, ο κατάλογος των μειονεκτικών περιοχών στην Ιταλία που αναγράφεται στα παραρτήματα των οδηγιών 75/273/ΕΟΚ και 84/167/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 72.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 26. 3. 1984, σ. 1.

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ANNEX — ALLEGATO — BIJLAGE — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ZONE SVANTAGGIATE AI SENSI DELL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 3,
DELLA DIRETTIVA 75/268/CEE

Comuni delimitati ai sensi della presente decisione

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI AREZZO

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Cavriglia	6 091	1 920
	Sommano	6 091	1 920

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI FIRENZE

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Calenzano	7 687	3 003
2	Capraia e Limite	2 500	1 250
3	Figline Valdarno	7 168	4 314
4	Incisa Valdarno	2 652	1 548
5	Vaiano	3 344	283
6	Vinci	5 442	2 080
	Sommano	28 793	12 478

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI GROSSETO

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Castiglion della Pescaia	20 887	8 981
2	Scarlino	8 838	3 630
	Sommano	29 725	12 611

REGIONE : TOSCANA*PROVINCIA DI LIVORNO***Comuni parzialmente delimitati**

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Bibbona	6 555	2 150
2	Campiglia Marittima	8 313	2 015
3	Suvereto	9 295	2 120
	Sommano	24 163	6 285

REGIONE : TOSCANA*PROVINCIA DI MASSA-CARRARA***Comuni parzialmente delimitati**

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Podenzana	1 720	695
	Sommano	1 720	695

REGIONE : TOSCANA*PROVINCIA DI PISA***Comuni parzialmente delimitati**

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Buti	2 308	1 591
2	Calci	2 516	1 488
3	Casale Marittimo	1 432	715
4	Castellina Marittima	4 571	2 285
5	Chianni	6 209	4 480
6	Guardistallo	2 378	1 412
7	Montescudaio	1 991	1 009
8	Palaia	7 382	5 600
9	Peccioli	9 263	6 247
10	Riparbella	5 883	2 900
11	Santa Luce	6 672	2 720
12	Vicopisano	2 692	1 500
	Sommano	53 297	31 947

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI PISTOIA

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Buggiano	1 612	640
2	Lamporecchio	2 217	1 280
3	Larciano	2 492	800
4	Massa e Cozzile	1 601	1 280
5	Monsummano Terme	3 277	1 120
6	Montecatini Terme	1 766	995
7	Pescia	7 914	850
8	Pistoia	23 677	2 393
9	Serravalle Pistoiese	4 211	1 450
10	Uzzano	782	640
	Sommano	49 549	11 448

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI SIENA

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Asciano	21 551	5 925
2	Buonconvento	6 748	1 100
3	Casole d'Elsa	14 863	2 240
4	Castellina in Chianti	9 945	3 010
5	Castelnuovo Berardenga	17 703	1 450
6	Chiusdino	14 181	3 040
7	Gaiole in Chianti	12 899	174
8	Monteriggioni	9 949	1 200
9	Murlo	11 479	3 444
10	Radda in Chianti	8 056	2 370
11	San Giovanni D'Asso	6 636	1 991
12	Sovicille	14 376	2 050
13	Trequanda	6 410	4 640
	Sommano	154 796	32 634

CORREZIONI RELATIVE ALLA DIRETTIVA 84/167/CEE

del 28 febbraio 1984

(Gazzetta ufficiale n. L 84 del 26. 3. 84, pag. 1)

— Pagina 52, zona 17, regione Puglia, provincia di Bari :

Comune		Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
2.	Gioia del Colle	6 814	19 476
5.	Noci	5 102	14 882
	Sommano	47 353	69 795

— Pagina 53, zona 17, regione Puglia, provincia di Taranto :

Comune		Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
2.	Crispiano	6 529	11 175
5.	Laterza	7 574	15 963
6.	Martina Franca	12 696	29 542
7.	Massafra	4 562	7 786
9.	Mottola	9 957	21 233
	Sommano	66 734	111 115

— Pagina 55, zona 19 A, regione Campania, provincia di Avellino :

Comune		Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
4.	Frigento	555	1 555
7.	Montecalvo Irpino	5 353	2 003
	Sommano	24 148	21 798

— Pagina 56, zona 20 A, regione Campania, provincia di Benevento :

Comune		Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
1.	Buonalbergo	2 507	1 537
	Sommano	27 211	26 241

— Pagina 25, regione Campania, provincia di Salerno, punto 2 :
Comune parzialmente delimitato (Sant'Arsenio) : da cancellare.

CORREZIONI RELATIVE ALLA DIRETTIVA 75/273/CEE DEL 28 FEBBRAIO 1975

(Gazzetta ufficiale n. L 128 del 19. 5. 1975)

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie			
				Errata	Esatta	Errata	Esatta		
Valle d'Aosta	Aosta	85		Allain	Allein				
		85		Arnaz	Arnad				
		85		Challant-St-Anselme	Challand-Saint-Anselme				
		85		Challant-St-Victor	Challand-Saint-Victor				
		85		Donnaz	Donnas				
		86		Pontbozet	Pontboset				
		86		Saint-Rhemy	Saint-Rhémy				
		86		Valgrisanche	Valgrisenche				
		86		Valtournanche	Valtournenche				
Piemonte	Alessandria	74	Gremiasco			1 808	1 736		
		74	Grondona			2 041	2 579		
		74		Roccaforte Ligure	Mongiardino Ligure				
		74	Montacuto			2 305	2 376		
		74	Morbello			4 091	2 328		
		74	Pareto			2 328	4 091		
		74	Roccaforte Ligure			2 610	2 073		
	Cuneo	75		Brusasco	Brossasco				
		75		Caprauno	Caprauna				
		75		Lerice	Levice				
		76		Torre Borbida	Torre Bormida				
	Novara	78	Bognanco			5 836	5 816		
		78	Domodossola			3 673	3 693		
		78		Prumeno	Premeno				
		78		Premosello Crioventa	Premosello Chioventa	1 800	1 802		
		79	Villadossola						
	Torino	80	Colleretto Castelnuovo			634	635		
		80	Castellamonte			3 851	3 850		
		80		Cuorgne	Cuorné				
		81		Rigordone	Ribordone				
81			Rora	Rorà					
81			S. Giorgio di Susa	S. Giorio di Susa					
82			Venalzio	Venaus					
Piemonte	Torino	82		Villar Felice	Villar Pellice				
		83	Camandona			948	952		
	Vercelli	83	Civiasco			727	728		
		83	Pettinengo			1 148	1 147		
		83		Tolegno	Tollegno				
		84	Valle S. Nicolao			1 488	1 487		
		Lombardia	Bergamo	94	Gandellino			2 856	2 542
				94	Gromo			1 691	2 005
95	Serina					3 694	2 754		
94				Costa Volpina	Costa Volpino				
Brescia	97		Borno			4 311	3 064		
	97		Ossimo			1 531	1 483		
	98		Ponte di Legno			10 016	10 011		
		97		Angolo	Angolo Terme				
		98		Peschiera M.-Monte Isola	Monte Isola				

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie		
				Errata	Esatta	Errata	Esatta	
Trentino Alto Adige	Como	100		Grandola ed Uniti	Grandola Valsassina			
		100		Damaso	Domaso			
		101		Pagnone	Pagnona			
		101		Bartolomeo Val Cavargna	S. Bartolomeo Val Cavargna			
		102		Albese con Cassano	Albese con Cassano			
	Pavia	103	Ponte Nizza			2 312	2 313	
	Sondrio	104		Plantedo	Piantedo			
	Trento		111		Castello di Fiemme	Castello Molina di Fiemme		
			112		Daome	Daone		
			112		Levico	Levico Terme		
			113		Montagna	Montagne		
			113		Nave Rocco	Nave S. Rocco		
			114		Vignola-Falestina	Vignola Falesina		
			114		Villa Acnedo	Villa Agnedo		
Toscana	Firenze	134	Londa			5 932	5 940	
		219	Dicomano			6 184	6 176	
	Grosseto		135	Roccalbegna			12 484	12 495
			135	Santa Fiora			6 252	6 290
			135	Castel del Piano			3 092	3 046
			135	Cinigiano			4 714	2 284
			216	Massa Marittima			28 410	28 372
			216	Monterotondo Marittimo			10 213	10 251
			212	Manciano			37 285	37 204
			212	Pitigliano			10 289	10 290
			212	Semproniano			8 112	8 145
			222	Monte Argentario			6 023	6 024
	Livorno		222	Marciana			4 518	4 529
			222	Marciana Marina			575	576
			222	Portoferraio			4 787	4 776
	Lucca		136	Borgo a Mozzano			6 698	7 241
			136	Fabbriche di Vallico			1 553	2 202
			136	Galliciano			3 050	2 401
			136	Pescaglia			7 580	7 037
			136	Camaione			2 250	2 306
Toscana	Massa-Carrara	137	Comano			5 457	5 467	
		137	Mulazzo			5 265	6 265	
		137	Pontremoli			18 282	18 268	
		137	Tresana			4 429	4 408	
		137	Zeri			7 330	7 361	
		137	Pondenzana			1 025	1 144	
Marche	Pesaro-Urbino	216		Asqualagna	Acqualagna			
		216	Fossombrone			10 565	10 601	
		216	Fratte Rosa			74	101	
		216	Montemaggiore al Metauro			1 314	1 307	
		216	Montefelcino			2 885	2 817	
		216	Orciano di Pesaro			1 675	1 654	
		216	Pergola			7 160	7 427	
		216	Piagge			652	590	
		216	Serrungarina			2 025	2 028	

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie	
				Errata	Esatta	Errata	Esatta
	Ancona	214	Cupramontana			930	935
		214	Mergo			476	486
		214	Rosora			202	195
	Macerata	215	Belforte del Chienti			1 592	1 593
		215	Cingoli			7 364	7 160
		215	Ripe S. Ginesio			1 010	984
		215	S. Severino Marche			14 681	14 267
		215	S. Angelo in Pontano			2 742	2 743
	Ancona	140	Arcevia			12 640	12 644
						4 270	4 520
		140	Staffolo			2 767	2 766
						700	800
	Macerata	142	Treia			167	170
	Pesaro-Urbino	143		Pietrarubia	Pietrarubbia		
		143	Mondovio			455	506
		143	Monte Grimano			2 274	2 289
		143	S. Giorgio di Pesaro			525	500
		143	Sassofeltrio			1 877	1 876
		143	Tavoleto			406	482
Lazio	Frosinone	146	Alvito			4 823	5 202
		146	Campoli Appennino			3 715	3 336
Abruzzo	Chieti	153		Buonanotte	Montebello sul Sangro		
	L'Aquila	157		Villa S. Giovanni	Fossa		
Puglia	Taranto	203	Martina Franca			16 846	20 846
Campania	Avellino	163		Andreatta	Andretta		
		164		Biano	Baiano		
		164		Monteforte	Monteforte Irpino		
		164		Torella Lombardi	Torella dei Lombardi		
	Benevento	165		Castelvetero in Valforte	Castelvetero in Valfortore		
	Caserta	166		Castello di Alife	Castello del Matese		
		166		Piedimonte d'Alife	Piedimonte Matese		
	Salerno	168		Castiglione del Genovesi	Castiglione dei Genovesi		
		168		Riciliano	Ricigliano		
		169		Bracignano	Bracigliano		
		169		Palamonte	Palomonte		
		201		Rocca Glorioso	Rocca Gloriosa		
	Napoli	221		Casola	Casola di Napoli		
	Avellino	164	Pietrastornina			536	563
Calabria	Cosenza	176		Malvitto	Malvito		
		176		Malzi	Marzi		
	Reggio di Calabria	179		S. Giorgio Moggeto	S. Giorgio Morgeto		
	Catanzaro	199		Acquario	Acquaro		
Sicilia	Messina	185	Mistretta			2 676	12 676
		186	S. Salvatore di Fitalia			530	588
	Palermo	187	Petralia Soprana			7 742	5 686

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie		
				Errata	Esatta	Errata	Esatta	
Sardegna	Cagliari	194	Santu Lussurgiu			9 967	9 966	
	Nuoro	195		Olsai	Olzai			
	Cagliari	195	Armungia			5 479	5 478	
			195	Maracalagonis			10 160	10 162
			195	Tuili			2 451	2 450
	Nuoro	195		Ortueli	Ortueri			
	Cagliari	196	Fluminimaggiore			10 820	10 821	
			196	Narcao			11 397	8 620
			196	Nuxis			3 378	6 081
			196	Santadi			15 189	15 263
	Nuoro	190	Bitti			11 588	21 588	
			190		Ollai	Ollolai		
			190		Villagrande Strisalli	Villagrande Strisaili		
	Sassari	191		Giade	Giave			
			191	Monti			12 299	12 344
			191	Aglientu			15 038	14 856
			191	Aggius			12 394	12 520
			191	Badesi			3 571	2 738
			191	Calangianus			20 535	20 580
			191	Perfugas			7 830	8 011
			191	Tempio Pausania			32 915	32 962
			191	Benetutti			9 453	9 459
			191	Telti			8 420	8 465
			191	Trinità d'Agultu e Vignola			12 936	13 643
	Nuoro	192			Tresnuraghea	Tresnuraghes		
			192	Suni			4 733	4 732
			193	Girasole			1 297	1 298
	Cagliari	194	Ales				2 972	2 973
			194	Assolo			1 631	1 632
			194	Nureci			1 290	1 289
			194	Villa Verde			1 735	1 734
			194	Ardauli			2 055	2 054
	Oristano	189	Ula Tirso	Prov. Cagliari	Prov. Oristano			
Sardegna zona 2	Oristano	192	Cuglieri	Prov. Nuoro	Prov. Oristano			
		192	Scano di Montiferro	Prov. Nuoro	Prov. Oristano			
		192	Sennariolo	Prov. Nuoro	Prov. Oristano			
Sardegna zona 4	Oristano	192	Tresnuraghea	Prov. Nuoro	Prov. Oristano			
		194	Tutti i comuni della zona 4 passano dalla :	Prov. Cagliari	Prov. Oristano			

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Έκθεση 1984

**ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΤΗ ΔΕΚΑΤΗ ΟΓΔΩΗ ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

Η έκθεση αυτή αποτελεί τη δέκατη δημοσιευμένη έκδοση της ετήσιας έκθεσης που αφορά την κατάσταση της γεωργίας στην Κοινότητα. Περιέχει αναλύσεις και στατιστικές που αφορούν τη γενική κατάσταση (οικονομικό περιβάλλον, παγκόσμιο εμπόριο), τους συντελεστές παραγωγής, τις διαρθρώσεις και την κατάσταση των αγορών των διαφόρων γεωργικών προϊόντων· τα εμπόδια στην κοινή γεωργική αγορά, τη θέση των καταναλωτών και των παραγωγών, και τις οικονομικές απόψεις. Αναφέρονται επίσης οι γενικές αποψεις όπως και οι απόψεις των αγορών των γεωργικών προϊόντων.

436 σελίδες, 13 διαγράμματα

ISBN 92-825-4686-1

CB-41-84-765-GR-C

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: FB 950 Δρχ. 1 930

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

**ΔΕΚΑΤΗ ΟΓΔΟΗ ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

1984

Η Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας των Κοινοτήτων εκδίδεται κατ' έτος από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, δυνάμει του άρθρου 18 της συνθήκης της 8ης Απριλίου 1965 περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η Έκθεση αυτή, η οποία παρουσιάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, περιέχει συνολική επισκόπηση των κοινοτικών δραστηριοτήτων κατά τη διάρκεια του παρελθόντος έτους.

408 σελίδες, 9 διαγράμματα

ISBN 92-825-4857-0

CB-41-84-814-GR-C

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: FB 250 Δρχ. 510

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg